

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### **O.C. 670-2012, 27 June 2012**

An Act to enable students to receive instruction from the postsecondary institutions they attend (2012, c. 12)

Measures necessary for the application of certain provisions of the Act to enable students to receive instruction from the postsecondary institutions they attend

WHEREAS section 6 of the Act to enable students to receive instruction from the postsecondary institutions they attend (2012, c. 12) provides that a college may take special measures to ensure the validity of the 2012 winter and fall terms, such as organizing a term having less than 82 days allotted to teaching and evaluation but comprising at least the equivalent of 12 weeks of learning, insofar as the course objectives are otherwise met and the number of course credits allocated are the same;

WHEREAS, in accordance with section 9 of the Act, the Government, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports, may take all necessary measures to carry out sections 2 and 4 to 8 of the Act, including specifying certain legislative and regulatory provisions as not applicable and prescribing any other necessary modification to the Act and to any other Act and its regulatory instruments;

WHEREAS it is expedient to allow colleges whose 2012 winter term has been suspended pursuant to the first paragraph of section 2 of the Act to organize a 2013 winter term having less than 82 days allotted to teaching and evaluation but comprising at least the equivalent of 12 weeks of learning, insofar as the course objectives are otherwise met and the number of course credits allocated are the same;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports:

THAT subparagraph 2 of the first paragraph and the second paragraph of section 6 of the Act to enable students to receive instruction from the postsecondary institu-

tions they attend (2012, c. 12) also apply in respect of the 2013 winter term for colleges whose 2012 winter term has been suspended pursuant to the first paragraph of section 2 of the Act.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

2204

Gouvernement du Québec

### **O.C. 677-2012, 27 June 2012**

An Act respecting parental insurance (R.S.Q., c. A-29.011)

#### **Regulation — Amendment**

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance

WHEREAS section 20 of the Act respecting parental insurance (R.S.Q., c. A-29.011) provides that the Conseil de gestion may, by regulation, provide exceptions for the qualifying period of a person;

WHEREAS the second paragraph of section 88 of the Act provides that the regulations of the Conseil de gestion require the approval of the Government which may approve them with or without amendment;

WHEREAS the Conseil de gestion made the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance by resolution on 17 January 2012;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation made by the Conseil de gestion was published in the *Gazette officielle du Québec* of 18 April 2012 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance be approved without amendment.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance

An Act respecting parental insurance  
(R.S.Q., c. A-29.011, s. 20)

**1.** The Regulation under the Act respecting parental insurance (c. A-29.011, r. 2) is amended in the first paragraph of section 31.2

(1) by striking out the portion following “or pregnancy” in subparagraph *a* of subparagraph 1;

(2) by striking out “that are not insurable earnings” in subparagraph 5.

**2.** Section 1 of this Regulation applies to claims for benefits received from the date of coming into force of this Regulation.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2202

Gouvernement du Québec

## O.C. 719-2012, 27 June 2012

An Act respecting health services and social services  
(R.S.Q., c. S-4.2)

### Information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services

WHEREAS, under paragraph 26 of section 505 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), the Government may, by regulation, prescribe

the personal and non-personal information that an institution must provide to the Minister of Health and Social Services concerning the needs for and utilization of services;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 February 2012 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services and the Minister for Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services

An Act respecting health services and social services  
(R.S.Q., c. S-4.2, s. 505, par. 26)

**1.** The Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services (c. S-4.2, r. 23) is amended by inserting the following after section 5.1:

“**5.2.** An institution operating both a child and youth protection centre and a rehabilitation centre for young persons with adjustment problems must provide the Minister with the information required under Schedule VI, provided that the information cannot be connected with a user of the institution.”

**2.** The following is added after Schedule V: